

**DODATOK č. 08 83 0952 16 01**  
**k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0952 16 00**

**Zmluvné strany :**

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,  
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
Zastúpené : JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor hlavného mesta SR Bratislava  
Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu : SK58 7500 0000 0000 2582 8453  
BIC (SWIFT): CEKOSK BX  
IČO : 00603481  
(ďalej len „prenajímateľ“)

**a**

2. Michal Šulek, rodné číslo : xxx  
Ing. Jarmila Šuleková, rodné číslo: xxx  
trvale bytom : Račianska 61, 831 02 Bratislava  
(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 08 83 0952 16 01 k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0952 16 00 (ďalej len „dodatok“) uzatvorenej dňa 16.12.2016.

**Čl. I**  
**Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 16.12.2016 Zmluvu o nájme pozemku č. 08 83 0952 16 00 (ďalej „zmluva“), predmetom ktorej je nehnuteľnosť v k. ú. Nové Mesto, pozemok registra „C“, **12142/222**, vo výmere **18 m<sup>2</sup>**, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaný na liste vlastníctva č. 6051, vedené v údajoch Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor. Z dôvodu opravy chyby v katastri nehnuteľností týkajúcej sa výmery pozemku došlo k zmene výmery pozemku z 22 m<sup>2</sup> na 18 m<sup>2</sup>.

**Čl. II**  
**Zmeny zmluvy**

1. Čl. I ods. 1 zmluvy sa mení a znie:  
„1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku registra „C“, parcelné č. 12142/222 s výmerou 18 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, katastrálne územie Nové Mesto, na Smikovej ulici, zapísaný na LV č. 6051, v podiele: 1/1, (ďalej ako „pozemok“ alebo „predmet nájmu“).“
2. Čl. III ods. 2 zmluvy sa mení a znie:  
„2. Ročné nájomné za predmet nájmu predstavuje sumu vo výške **216,00 Eur** (slovom dvestošestnásť eur), ktorú sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v pravidelných štvrtročných splátkach vo výške **54,00 Eur vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrtroka** na účet prenajímateľa vedený

v Československá obchodná banka, a.s., č. účtu v tvare IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453, variabilný symbol **VS 883095216.**“

3. Čl. III ods. 3 zmluvy sa mení a znie:

„3. Úhrada za užívanie pozemku bez zmluvného vzťahu podľa ods. 1 a 2 tohto článku **za obdobie od 25.3.2015 do dňa predchádzajúceho dňu účinnosti tejto zmluvy (16.12.2016) predstavuje sumu 373,47 Eur**, ktorú nájomca uhradil na účet prenajímateľa: IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453, uvedený vo výzve prenajímateľa zo dňa 22.11.2016 č. MAGS ONM 28881/2016.“

### **Čl. III Záverečné ustanovenia**

1. Preplatok vzniknutý pri úhrade nájomného podľa zmluvy bude vrátený do 20 dní odo dňa účinnosti tohto dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0925 16 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemku, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

4. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
5. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 08.08.2018

V Bratislave dňa 20.07.2018

**Prenajímateľ :**  
Hlavné mesto SR Bratislava

**Nájomca :**

.....  
**JUDr. Ivo Nesrovnal v.r.**  
primátor

.....  
**Michal Šulek v.r.**

.....  
**Ing. Jarmila Šuleková v.r.**